

Der Gemeinderat gratuliert**Zum 80. Geburtstag**

Zellweger Peter,
Grundstrasse 6
am 4. Oktober

Zum 80. Geburtstag

Kuster Paul,
Zentrum Rheinauen, Heimstrasse 10
am 4. Oktober

**Rechtskraft des Teilstrassenplans
Langsamverkehrskonzept
Oberrieterstrasse (Radweg)**

Im Oktober 2021 hat der Gemeinderat den Teilstrassenplan «Langsamverkehrskonzept Oberrieterstrasse» erlassen. Während der öffentlichen Auflage gingen drei Einsprachen ein. Im August 2023 hat der Gemeinderat aufgrund der noch offenen Einsprache eine Projektänderung genehmigt und diese im Frühling 2024 öffentlich aufgelegt. Im September 2024 genehmigte der Gemeinderat eine kleine und unbedeutende Projektänderung und entschied über die offene Einsprache. Anschliessend wurde der Teilstrassenplan im September 2024 dem Kanton zur Genehmigung eingereicht. Mit Verfügung vom 11. Dezember 2025 wurde das Radweg-Projekt durch den Kanton genehmigt. Im Januar 2026 wurde die Genehmigungsverfügung und der Einspracheentscheid eröffnet. Mittlerweile ist das Projekt in Rechtskraft erwachsen und wurde vom Gemeinderat in Vollzug gesetzt. Das Projekt soll nun umgesetzt werden.

Gemeinderat

Regeln für E-Trottis

E-Trottinets gehören in der Schweiz zu den Leicht-Motorfahrrädern und dürfen maximal 20 km/h schnell sein. Sie dürfen auf Velowegen und Velostreifen fahren. Wenn keine entsprechende Infrastruktur vorhanden ist, muss auf der Strasse gefahren werden. Das Fahren auf Trottoirs und in Fussgängerzonen ist nicht erlaubt. Ab 14 Jahren ist ein Führerausweis der Kategorie M erforderlich. Ab 16 Jahren darf ohne Ausweis gefahren werden. Ein Helm ist zwar nicht obligatorisch, wird aber dringend empfohlen. Wichtig: E-Trottinets sind nur für eine Person zugelassen und müssen unter anderem über Vorder- und Rücklicht, zwei unabhängige Bremsen und eine Glocke verfügen.

Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten vergeben:

Innenausbau Felloase GmbH (Ladenfläche EG Geschäftshaus)

- Spirig Heizung und Sanitär AG, Diepoldsau
- Elektro Frei Rheintal AG, Widnau
- Leuchtwurm GmbH, Wiesing
- OMF Bau AG, Rebstein
- Ernst Nüesch AG, Balgach

Zentrumsentwicklung Schule Umbau

- Kücheneinrichtung Schülerhort; Hoch Holzbau AG, Diepoldsau

- Waschstrasse; Winterhalter Gastronomie AG, Rüthi
- Estriche Unterlagsböden Terrazzo; Inauen spez. Bodenbeläge GmbH, Appenzell

**Neuer Mitarbeitender –
Hauswartung**

Die Bereichsleitung hat folgende Wahl vorgenommen:

- Stephan Ebert, Diepoldsau, als Mitarbeiter Hauswartung Gemeindehaus. Der Stellenantritt erfolgt am 12. Oktober 2026.

Stephan Ebert übernimmt die Stelle von Patrick Wirth, welcher seine Stelle bei der Gemeinde Diepoldsau per 31. Oktober 2026 gekündigt hat, um eine neue Herausforderung anzunehmen.

Gemeinderat und Personal gratulieren Stephan Ebert zur Wahl, bedanken sich bei Patrick Wirth für seinen Einsatz für die Gemeinde Diepoldsau und wünschen den beiden alles Gute und viel Erfolg in der neuen Tätigkeit.

Gemeinderatskanzlei

Baugesuche im Auflageverfahren

- **Löwen-Garage Reto Wüst**
Neudorfstrasse 3, Diepoldsau
Erweiterung Autogarage und Werkstatt
Auflage: 29.09. – 12.10.
- **Fiedler Christian und Janet**
Kleewiesstrasse 6, Diepoldsau
Energetische Gebäudesanierung und Erstellung PV-Anlage
Auflage: 30.09. – 13.10.

Sponti-Car Elektroauto einfach mieten

In der Tiefgarage unter dem Dorfplatz steht ein Elektroauto (Renault Zoe) zur Verfügung. Der «Sponti-Car» kann ohne Fixkosten für nur 6 Franken pro Stunde flexibel gemietet werden, ideal für einzelne Fahrten oder als Alternative zum Zweitauto. Die Registrierung und Reservation erfolgen unkompliziert über die Sponti-Car-App.

Alle Infos und Registrierung:
www.sponti-car.ch

13. Altersrente

Erstmals wird im Dezember 2026 eine zusätzliche Monatsrente ausbezahlt. Dies, nachdem die Schweizer Stimbevölkerung im März 2024 der Einführung einer 13. Altersrente zustimmte. Die 13. Altersrente überweisen wir als Zuschlag zur Altersrente jeweils im Dezember. Sie entspricht einem Zwölftel der jährlich ausbezahlten Summe der Altersrente der leistungsberechtigten Person (ohne Kinder- und/oder Zusatzrente, ohne Rentenzuschlag für Frauen der Übergangsgeneration AHV21). Vor der Auszahlung können keine verbindlichen Angaben zur effektiven Höhe der 13. Altersrente gemacht werden, da sich der Betrag der monatlichen Altersrente im Laufe des Kalenderjahres ändern kann.

Anspruch auf die 13. Altersrente haben alle Personen, die im Monat Dezember eine Altersrente erhalten. Die Auszahlung erfolgt zum gleichen Zeitpunkt wie die Zahlung der Altersrente für den Monat Dezember.

Hinterlassenenrenten an Witwen, Witwer und Waisen sowie Renten der Invalidenversicherung werden weiterhin zwölf Mal pro Jahr ausbezahlt. Die 13. Altersrente hat keinen Einfluss auf die Berechnung von allfälligen Ergänzungsleistungen.

Detaillierte Informationen finden Sie auf 13. Altersrente – SVA St.Gallen.

AHV-Zweigstelle

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgebende

Zusätzlich zum vereinfachten Abrechnungsverfahren (VAV) gibt es das vereinfachte Abrechnungsverfahren plus (VAVplus). Es ermöglicht den Anschluss an die obligatorische Unfallversicherung (UV) über die Ausgleichskasse.

Voraussetzungen für beide Verfahren

- der Jahreslohn pro Arbeitnehmenden übersteigt CHF 22'680 nicht
- die gesamte, jährliche Bruttolohnsumme des Betriebes übersteigt den Betrag von CHF 60'480 nicht
- Anwendung des vereinfachten Verfahrens für das gesamte Personal
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten
- Mitarbeitende mit einem Monatslohn von über CHF 1'890 werden an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung angeschlossen
- der/die Arbeitgebende ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft
- weder Ehepartner/in noch Kinder der betriebsinhabenden Person werden beschäftigt
- Betriebsinhaber/in beschäftigt weder Ehepartner/in noch eigene Kinder

Voraussetzungen für VAVplus

- Nur für Arbeitgebende, die Personen im Privathaushalt beschäftigen (keine Hauswartstellen)
- Berufsunfallversicherung (BU) für ganzes Personal obligatorisch, Nichtberufsunfallversicherung (NBU) für Beschäftigte ab acht Arbeitsstunden pro Woche
- Der UVG-Prämienbezug läuft über die Ausgleichskasse

Arbeitgebende, die alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das VAV wählen. Im VAV wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsbezügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug Sozialversicherungsbeiträge, der Quellensteuer und je nach Wahl der UV-Prämie erfolgen nur einmal pro Jahr.

Arbeitgebende ziehen die Sozialversicherungsbeiträge (bei VAVplus ev. auch NBU) und die Quellensteuer von 5 Prozent jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Dies hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt es auch nicht in die Progression.

Wer im Fürstentum Liechtenstein wohnende Personen beschäftigt, darf wegen des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im VAV abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10,6 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1,8 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden
- **Berufsunfallversicherung** 5,18 Promille zulasten Arbeitgebende
- **Nichtberufsunfallversicherung** 14,67 Promille zulasten Arbeitnehmende

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

AHV-Zweigstelle

Baubewilligungen

- **Eicher Elfriede**
Blumenstrasse 18, Diepoldsau
Erstellung Vordach
Hintere Kirchstrasse 29, Diepoldsau
 - **STWEG Korberstrasse 1 und 3 c/o Sonnenbau AG**
Moosstrasse 1, Diepoldsau
Ersatz LWWP durch eine neue LWWP
Korberstrasse 3, Diepoldsau
 - **Kuster Elfriede und Roland**
Ferggerstrasse 9, Diepoldsau
Erstellung Anbau Garage und
Gerätehaus
 - **Sonnenbau Projekte AG**
Moosstrasse 1, Diepoldsau
6. Projektänderung: Einbau Ofen mit
Abgasanlage
Rheinstrasse 8c, Diepoldsau
 - **Vogel Anton und Mirjam**
Grünastrasse 14, Diepoldsau
Anbau Veloraum, Vordach und Einbau
Regenwassertank
 - **Bischof Wendelin und Graf Elisabeth**
Sonnenhalbstrasse 38, Alt St.
Johann
An- und Umbau Campinghaus Nr. 9,
Campingplatz, Diepoldsau
 - **Schmid Adrian und Brigitte**
Lindenstrasse 2a, Widnau
Ersatz SWWP durch SWWP
 - **i+R Wohnbau AG**
Bahnhofstrasse 9, St. Margrethen
Neubau MFH mit Tiefgarage und
Fernwärmeanschluss
Zwinghofstrasse 1, Diepoldsau
 - **Popp Uwe**
Heldstrasse 60a, Widnau
Erstellung Vordach an EFH
-

Korrekte Entsorgung des Pool-Wassers

Pool-Besitzer müssen laufend Desinfektionsmittel wie Chlorpräparate dem Wasser zugeben, damit dieses keimfrei bleibt. Dies unabhängig davon, wie viele Liter der Pool fasst. Somit versteht es

sich von selbst, dass diese Chemikalien sowohl für unsere Böden als auch für Fische in den Gewässern schädlich sind. Daher bitten wir Sie, das Pool-Wasser nach der letzten chemischen Behandlung mindestens zwei Wochen stehen zu lassen und danach schrittweise in die Schmutzwasserkanalisation (Erkennbar durch geschlossenen Deckel «Kontrollschacht», welcher nicht mit Wasser befüllt ist) oder via Zugang durch Toilette, Dusche, Waschbecken etc. abzuleiten. Für Beratungen steht Ihnen Stephanie Tschanz, Tel. 071 737 73 65 oder stephanie.tschanz@diepoldsau.ch zur Verfügung. Weitere hilfreiche Tipps finden Sie unter <https://tinyurl.com/Entsorgung-Poolwasser>.

Unterhaltsdienst und
Energiestadt-Kommission

Diepoldsauer Verein für unsere Kilbi gesucht

Für die Kilbi Diepoldsau vom 12. bis 14. Juni 2027 suchen wir einen Diepoldsauer Verein, der am Samstag, 12. Juni und Sonntag, 13. Juni, mit einem eigenen Angebot Teil unserer Kilbi werden möchte. Ob Festwirtschaft, Bar, Verpflegungsstand, Spiel, Wettbewerb, Familienangebot oder eine ganz eigene Idee – wir sind offen für kreative Vorschläge. Die Kilbi bietet eine schöne Gelegenheit, euren Verein zu präsentieren, neue Kontakte zu knüpfen und gleichzeitig die Vereinskasse aufzubessern. Interesse oder eine gute Idee? Dann meldet euch unverbindlich bei Stephanie Tschanz, stephanie.tschanz@diepoldsau.ch.

Unterhaltsdienst

Gemeinnütziger Frauenverein – Spass bei Kaffee, Spiel oder Jass

Am Donnerstag, 8. Oktober, um 14 Uhr, ist wieder Spielen in gemütlicher Runde angesagt. Der Anlass findet im evangelischen Kirchgemeindehaus statt.

Egal ob Jassen, Brett- oder Kartenspiele, alle sind herzlich eingeladen zum Spielen mit Spass oder auch nur zu einem Schwatz beim Kaffee trinken. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag.

Josette Salokat, Iris Gasser

Einladung zum gemütlichen Spielenachmittag

Gemeinsam spielen oder nur einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Am Mittwoch, 21. Oktober, um 14 Uhr findet im Kath. Pfarreizentrum wieder unser Spielenachmittag statt. Der Anlass beginnt mit einer kurzen Andacht. Es sind dazu alle recht herzlich eingeladen, die Freude an Gesellschaftsspielen haben, oder nur ein paar gesellige Stunden bei Kaffee und Kuchen verbringen möchten. Am späten Nachmittag wird noch ein kleiner Imbiss serviert. Damit wir besser planen können, bitten wir um Anmeldung bis Freitag, 16. Oktober bei Meile Beate, 078 601 32 41 oder unter kath-frauengemeinschaft-diepoldsau@gmx.ch. Auch Männer sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf einen geselligen Nachmittag.

Kath. Frauengemeinschaft
Der Vorstand

Meldepflicht Geflügelhaltung und Bienenvölker

Gemäss Tierseuchenverordnung des Bundes und des Kantons müssen dem Landwirtschaftsamt St.Gallen alle Geflügelhaltungen sowie Bienenvölker gemeldet werden.

Dies dient zum Schutz aller Tiere, vor allem bei einer Seuchengefahr wie z.B. der Vogelgrippe.

Das Formular finden Sie unter folgendem Link
<https://tinyurl.com/3ht67wb5>

Tierschutzbeauftragter,
Heini Rohner

Flohmarkt in Diepoldsau

Am Samstag, 14. November, ab 10 Uhr ist Flohmarkt im evangelischen Kirchgemeindehaus. Verkauft werden können Bücher, guterhaltene Kleider, Raritäten aus dem Estrich, Kleinmöbel, nicht mehr gebrauchtes Geschirr, Decken fürs Sofa, Tischtücher und vieles mehr.

Wir suchen in erster Linie Teilnehmende, die mit ihren Sachen einen eigenen Tisch gestalten, aber auch Personen, die ein Einzelstück beisteuern möchten, das dann am Sammelstisch verkauft werden kann. Möchtest du mitmachen? Der Erlös der verkauften Sachen geht zur Hälfte an den gemeinnützigen Verein Maisha Mema, Tansania.

Deine Teilnahme wäre eine Freude! Hast du Fragen zum Flohmarkt, dann melde dich bei Käthi Witschi, Telefon 078 791 39 21. Hast du Fragen zum Verein Maisha Mema, dann ist Ruth Eggenberger, Telefon 076 406 33 10, zuständig.

Melde dich, wenn du etwas beitragen oder mithelfen möchtest. Jeder Beitrag zählt.

Evang. Pfarramt

33. Tag der Bäuerin – Olma 2026

Am Donnerstag, 15. Oktober, besuchen wir gemeinsam den 33. Tag der Bäuerin an der Olma in St.Gallen. Wir besammeln uns um 8.15 Uhr bei der Bushaltestelle Dorf Diepoldsau und fahren gemeinsam mit dem ÖV nach St.Gallen.

Bitte die ÖV-Billette vorgängig lösen und um Anmeldung bis Samstag, 10. Oktober, bei Judith Kuster, judithkuster@bluewin.ch oder Telefon 079 293 01 16.

Bäuerinnen- und Landfrauenverein

Krabbeltreff

Der nächste Krabbeltreff findet am Donnerstag, 8. Oktober, von 15 bis 17 Uhr, im katholischen Pfarreizentrum, 1. Obergeschoss, statt. Es sind alle Eltern mit Kindern von 0-4 Jahren zum Spiel- und Kaffeeplausch eingeladen. Auch Eltern mit ihren Neugeborenen sind zum Gedankenaustausch herzlich willkommen.

Krabbeltreff-Team

Kaninchen- und Geflügelzüchterverein – Herbstversammlung

Wir treffen uns am Freitag, 2. Oktober, um 19 Uhr, im Theoriesaal der Fahrschule Sigris in Widnau.

Kaninchen- und Geflügelzüchterverein

Werkhof – Telefonnummern ausserhalb der Bürozeiten

Ausserhalb der Bürozeiten stehen Ihnen folgende Telefonnummern bei Notfällen zur Verfügung:

Gemeindekanalisation, Strassen Winterdienst:

Tel. 071 737 73 65

Stromunterbruch/Stromausfall:

Tel. 071 737 73 67

Leitungsbruch Trinkwasserversorgung:

Tel. 071 737 73 68

CATV/Rii-Seez-Net:

Tel. 071 737 73 40

Tel. 081 755 44 99 *Hotline RiiSeezNet*

Öffnungszeiten der Dienstleistungs- und Versorgungsbetriebe

Bäckerei Konditorei Fuchs GmbH:

Wir haben Ferien ab 27. September bis 11. Oktober.

Rhyinsel-Beck Weder:

Wir haben Ferien ab Montag, 5. Oktober bis 11. Oktober.

Backstube Spirig Bäckerei:

Backstube Diepoldsau, Kugelgasse 34:
Ab Montag, 12. Oktober definitiv geschlossen.

Unser Backstube-Shop, Kugelgasse 34:
Montag, 12. bis Sonntag, 18. Oktober von 6 bis 20 Uhr geöffnet. Ab Montag, 19. Oktober definitiv geschlossen.

Wir ziehen um!

Ab Montag, 19. Oktober begrüßen wir euch gerne an unserem neuen Standort im Dorfzentrum, Sonnenstrasse 2.

Gemeinde im Internet

Weiterführende Informationen, Bilder und Videos finden Sie im Internet auf den Social-Media-Kanälen der Gemeinde Diepoldsau.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrer Smartphonekamera und folgen Sie der Gemeinde auf Facebook, Twitter, Instagram und Youtube.

Liken, Teilen, Kommentieren.



Diepoldsau auf Social Media

Medienbeauftragter

FC Diepoldsau-Schmitter – Spiel

Samstag, 3. Oktober

16 Uhr 1. Mannschaft – FC Steinach

Nächste Termine

Sportverein

Papiersammlung,
Samstag, 3. Oktober

Schützenverein

Absenden
Samstag, 3. Oktober, ab 19 Uhr

Unterhaltungsdienst

Grünabfuhr,
Freitag, 9. Oktober

*Der letzte Beweis von Grösse liegt darin,
Kritik ohne Groll zu ertragen.*

Victor Hugo